**Discours à la Remise de la médaille du Barreau du Haut-Canada à Ronald F. Caza**

Au mois d’août, 1997 – un groupe de gaulois franco-ontariens a retenu mes services pour défendre contre la fermeture d’une institution essentielle à la survie de la minorité linguistique de l’Ontario. Le dossier Montfort était le début d’un voyage des plus extraordinaires pour un avocat, qui me donnerait l’opportunité de rencontrer de très grandes personnes de notre communauté franco-ontarienne, ainsi que de la communauté anglophone du Québec, et de visiter plusieurs coins de l’Ontario, incluant plusieurs rendez-vous avec les 9 juges de la Cour suprême du Canada.

Madame la Trésorière, distingués invités et chers amis, je voudrais remercier le Barreau pour ce très grand honneur. Mais je dois surtout remercier ceux qui se sont présentés à mon quai, embarquant dans mon voilier et me confiant leur séjour pour améliorer le sort de notre minorité linguistique. Et je me dois d’expliquer ce séjour à nos amis de la majorité linguistique.

It is not obvious, when one is not a member of one of Canada’s linguistic minorities, to understand what this whole linguistic struggle, which has been going on for decades, is all about. You are about to get a 90 second crash course. Franco-Ontarians need to make efforts every day to ensure the survival of the French language and culture in Ontario. It is not unlike needing to swim continuously so as to not drown. As we are swimming, the Ontario’s linguistic majority of Shakespearian descent is riding in boats. Each morning, when a Franco-Ontarian wakes up– she must make a decision that she will continue making efforts to live in French in Ontario. And this morning, on Wednesday May 25, 2016, there are Franco-Ontarians all across the province that unfortunately decided that it was too difficult – and that they would no longer be making efforts to live in French. When they stop swimming – the Francophones do not drown – they actually hop into the boats with the linguistic majority. They are no longer member of the Francophone minority. That’s what we call ‘assimilation’. Before long, these former members of Ontario’s linguistic minority forget how to swim, and they can’t teach their children to swim, and generations of Francophones are lost forever. The Supreme Court of Canada has recently stated very clearly that it is essential for the viability of our great country that linguistic minorities all across Canada, continue to swim, and that their children, and their grand-children learn and continue to swim.

What the following great people have done (and I wish to thank them for the opportunity and privilege of accompanying them in their great accomplishments), and I am referring to Lalonde, De Courville Nicol, Gratton, Savoie, DesRochers, Vallières, Tremblay, Chauvin, Chénier, St-Pierre, Trépanier, Giroux, Hill, Thibodeau and others, is to have stopped governments and other organizations from closing institutions with the resulting assimilation, which each time resulted in sending the most important of messages to Ontario’s linguistic minority that is worth it to continue to make the efforts necessary to preserve your beautiful language and culture.

I am now speaking to all lawyers and leaders of Ontario’s linguistic majority of Shakespearian descent: when you address a few words in French as the Treasurer Janet Minor has done today;when you speak out in favor of having various services offered in French; when you support the survival or creation of Francophone institutions ; and when you send your children to French immersion schools, you are sending a message to all Francophones in Ontario that it is essential that they continue making the necessary efforts to ensure the survival of the French language and culture in Ontario.

Je suis encore sidéré d’avoir reçu, et de même avoir été mis en nomination, pour ce prix des plus prestigieux. J’aimerais remercier mon amie Anne Lévesque, mon adjointe des plus extraordinaires Carole Légaré et mon associé Jeff Saikaley de m’avoir mis en nomination pour cette médaille et d’avoir mené le processus pour recueillir les lettres de support nécessaires. Je remercie aussi tous ceux qui ont rédigé les lettres. Je remercie aussi pour leurs conseils précieux durant ma carrière : John Nelligan, Denis Power, Michel Bastarache, juge Paul Rouleau et Paul Labarge ; pour m’avoir appris que rien n’est accompli sans prendre de risque et travailler fort - mon père Gerry ; pour m’avoir laissé le secret du bonheur - qui est que tu ne peux être heureux qu’en rendant ceux autour de toi heureux – ma mère Lou ; pour m’avoir laissé son grand amour pour notre langue et culture - mon beau-père Gérald Barbeau. A mes enfants Myriam, Alexandre et François et mes petits-enfants, Fahsai et Loiq, je suis tellement fier de chacun de vous ; et mon épouse Lyne – ‘car sans elle, rien’. Merci encore une fois pour ce très grand honneur.